

ISMERD A JOGAIDAT!

Ha letartóztatnak



Az Európai Unió Jogvényesülés programjából társfinanszírozott

- Ezt a brosúrát a következő projekt keretében hozták létre:

Child-Friendly JT

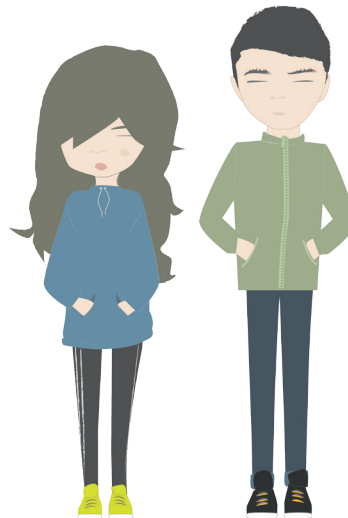
A kiskorúak tájékoztatáshoz, fordításhoz és tolmácsoláshoz való jog a büntetőeljárások során: gyermekbarát eszközök fejlesztése JUST-AG-2016-06-760674

Az Európai Bizottság támogatása ezen kiadvány elkészítéséhez nem jelenti a tartalom jóváhagyását, amely kizárólag a szerzők álláspontját tükrözi, valamint a Bizottság nem tehető felelőssé ezen információk bárminemű felhasználásáért.



ISMERD A JOGAIDAT!

Ha letartóztatnak



Ha a rendőrség letartóztat, mert úgy véli, hogy bűncselekményt követtél, akkor

jogod van világos és részletes információkat kapni a jogaidról.

A következő tájékoztatóból megismerheted ezeket a jogokat

1 FORDÍTÁSHOZ ÉS TOLMÁCSOLÁSHOZ VALÓ JOG

JOGI BROSÚRA GYERMEKEKNEK

Jogod van a fordításhoz és a tolmácsoláshoz. Ez azt jelenti, hogy ha a rendőrség olyan nyelven beszél, amelyet nem értesz, akkor jogod van olyan szakemberhez, aki segítmegértetni, hogy mit mondanak neked, és lefordítja neked. Továbbá, a rendőrség köteles biztosítani számodra egy szakembert, ha látási vagy beszédbeli nehézségeid vannak. Például kereshetnek olyan személyt, aki jelyelven beszél, vagy átadhatnak braille írással ellátott dokumentumot.

2 JOGI BRÓSÚRÁHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS JOGA

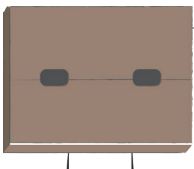
Jogod van ahhoz, hogy jogaidat a rendőrség elmagyarázza, és átadjanak neked egy erre szóló dokumentumot, amely az általad ismert nyelven íródott. Ezt a dokumentumot általában „jogokról szóló írásbeli tájékoztató” nevezik. A letartóztatás ideje alatt mindig veled lehet ez a dokumentum.

A rendőrségnek gondoskodnia kell arról, hogy megértsd minden egyes jogodat. Ha nem értesz valamit, akkor kérdezhetsz és választ kell kapnod.



JOGAID

4 ÜGYVÉDHEZ VALÓ JOG



Jogod van ahhoz, hogy édesanyád, édesapád vagy törvényes gyámod ugyanolyan információkat kapjon a rendőrségtől, mint te. Például, hogy tájékoztatósdokról, arról, hogy hol tartózkodsz, a letartóztatás okáról, a jogaidról, stb.

Vannak olyan helyzetek, amikor nem az szolgálja a legjobb érdekedet, ha az édesanyád, édesapád vagy a törvényes gyámodat tájékoztatják. Ezekben az esetekben választasz egy másik felnőttet, akit tájékoztatni szeretnél. Ezt a felnőttet a hatóságoknak el kell fogadnuk.

3 ÉDESANYÁD, ÉDESAPÁD VAGY TÖRVÉNYES GYÁMOD TÁJÉKOZTATÁSÁHOZ VALÓ JOG



- Beszélhetsz ügyvéddel a rendőrségi kihallgatás előtt.
- Ügyvéded veled lehet a kihallgatás során.
- Ügyvéded elkísérhet téged bizonyos rendőrségi nyomozások, vagy bizonyítási eljárások lefolytatása során.
- Az ügyvéddel folytatott minden beszélgetésed magánbeszélgetésnek minősül.

Ez a jog az alábbiakat is magában foglalja:

Jogod van az ügyvéd által védelemhez. Kérheted, hogy tájékoztass egy olyan az ügyvéddel, akiben megbízol. Ha nincs ilyen, akkor biztosítani kell számodra egy ügyvédet. Ez a szolgáltatás ingyenes lehet.

5 KONZULÁTUS INFORMÁLÁSÁHOZ VALÓ JOG

Ha te külföldi vagy, akkor jogod van arra, hogy az országod konzulátusát tájékoztassák letartóztatásodról és tartózkodási helyedről.

6 JOG ARRA, HOGY AZ ÉDESANYÁD, AZ ÉDESAPÁD, VAGY A TÖRVÉNYES GYÁMOD A KIHALLGATÁSRA ELKÍSÉRJEN



Jogod van ahhoz, hogy édesanyád, édesapád vagy törvényes gyámod elkísérjen a kihallgatásra.

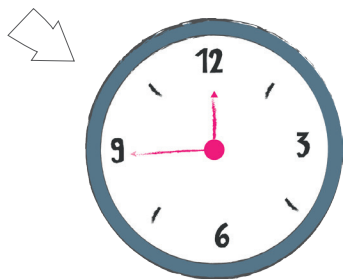
Vannak olyan helyzetek, amikor nem az szolgálja legjobb érdeked, hogy édesanyád, édesapád vagy törvényes gyámod elkísérjen, vagy jelenlétük sértheti a büntetőeljárást. Ezekben az esetekben kérheted, hogy egy másik felnőtt kísérjen el. Ezt a felnőttet a hatóságoknak el kell fogadniuk.

7 HALLGATÁSHOZ VALÓ JOG

Jogod van hallgatni. Ez azt jelenti, hogy nem vagy köteles válaszolni a rendőrség által feltett kérdésekre.

8 A RENDŐRSÉGI ŐRIZETBEN TARTÁS MAXIMÁLIS IDŐTARTAMÁNAK ISMERETÉHEZ VALÓ JOG

Jogod van tudni azt a maximális időtartamot, ameddig őrizetben tarthat a rendőrség.



9 A GYANÚSÍTÁSRÓL VALÓ TÁJÉKOZTATÁSHOZ VALÓ JOG

Jogod van, ahhoz, elmondják, mivel gyanúsítanak.

Vagyis,

- Miért tartóztattak le?
- Mi az a bűncselekmény, amit a feltételezés szerint elkövettél?
- Feltételezésük szerint, milyen módon vettél részt a bűncselekményben?

10 AZ ÜGY ANYAGAIHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS JOGA

Jogod van hozzáférni az esetedhez kapcsolatos dokumentumokhoz.

Az ügyvéded szintén hozzáférhet ezekhez.



a-20	a-21	a-22

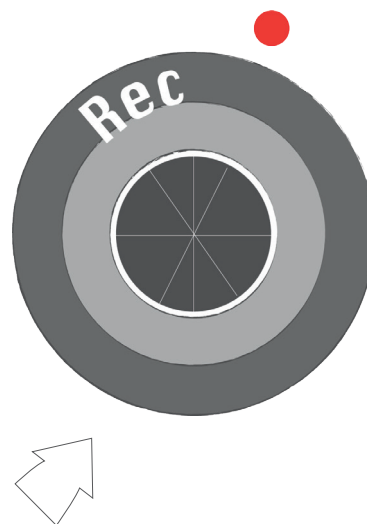
11 FELNŐTTEKTŐL ELKÜLÖNÍTETT RENDŐRSÉGI ŐRIZETHEZ VALÓ JOG

A rendőrségi őrizet teljes időtartama alatt jogod van ahhoz, hogy ne felnőtt fogvatartottakkal együtt helyezzenek el.

Néha vannak kivételek, de ezeknek garantálniuk kell a kényelmedet.

12 AZ ORVOSI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSHOZ VALÓ JOG

Ha letartóztatnak, jogod van orvosi vizsgálathoz. Ezt kérheted magad, vagy az ügyvéded, édesanyád és édesapád is. Szükség esetén (ha betegségben szenvedsz), orvosi segítséget kell nyújtani számodra.



13 A KIHALLGATÁS RÖGZÍTÉSÉHEZ VALÓ JOG

Ha letartóztattak, és az ügyvéded nincs jelen, a rendőrségi kihallgatás rögzíthető. A videót nem szabad nyilvánosságra hozni.